

Obrazac HKO_SZ
ZAHTJEV ZA UPIS STANDARDA ZANIMANJA

A. OPĆI PODATCI I DOKAZ UTEMELJENOSTI PRIJEDLOGA			
Naziv i ime predlagatelja	Filozofski Fakultet		
Adresa predlagatelja	Ulica: Ivana Lučića 3		
	Poštanski broj i grad: 10000 Zagreb		
Općina / Županija	Zagreb		
Ime i prezime odgovorne osobe	Prof. dr. sc. Vlatko Previšić, dekan		
Matični broj	3254852		
OIB	90633715804		
Opis glavne djelatnosti predlagatelja	Visoko obrazovanje		
Šifra djelatnosti	8542		
Godina	2011.	20 .	20 .
Prosječan broj zaposlenih	500		
Ukupan prihod, mil. kuna	186 mil. kn		
Oblik vlasništva (većinski)			
NAZIV STANDARDA ZANIMANJA I IZBOR SEKTORSKOG VIJEĆA			
Prijedlog naziva standarda zanimanja	Medijator u hrvatsko-njemačkoj komunikaciji		
Naziv i šifra postojećeg standarda zanimanja (ako postoji)	-		
Naziv i šifra zanimanja ili srodnog zanimanja iz Nacionalne klasifikacije zanimanja	-		
Naziv sektorskog vijeća kojemu je zahtjev upućen Izbor 1 – Izbor 2 –	1) XXV. Filologija		
DOKAZ UTEMELJENOSTI PRIJEDLOGA STANDARDA ZANIMANJA			
STRATEŠKA UTEMELJENOST			
Naziv strateškog dokumenta iz kojeg je razvidna potreba za novim standardom zanimanja	Dokumenti Republike Hrvatske <ul style="list-style-type: none"> • SPORAZUM O PARTNERSTVU između Republike Hrvatske i Europske komisije za korištenje EU strukturnih i investicijskih fondova za rast i radna mjesta u razdoblju 2014.-2020. • Strategija Vladinih programa za razdoblje 2015. - 2017. • Industrijska strategija Republike Hrvatske 2014.-2020. • Plan razvoja istraživačke i inovacijske infrastrukture u Republici Hrvatskoj • Strategija razvoja turizma Republike Hrvatske do 2020. 		

	<p>godine</p> <p>Dokumenti Europske unije</p> <ul style="list-style-type: none"> • The EU Strategy for the Danube region
<p>Dodatni dokumenti koji su relevantni za utvrđivanje utemeljenosti prijedloga</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bilateralni ugovori Republike Hrvatske i Savezne republike Njemačke (izvor: Ministarstvo vanjskih poslova i europskih integracija http://www.mvep.hr/hr/vanjska-politika/bilateralni-odnosi/pregled-bilateralnih-medunarodnih-ugovora/njemacka,100.html) • Bilateralni ugovori Republike Hrvatske i Republike Austrije (izvor: Ministarstvo vanjskih poslova i europskih integracija http://www.mvep.hr/hr/vanjska-politika/bilateralni-odnosi/pregled-bilateralnih-medunarodnih-ugovora/austrija,2.html) • Bilateralni ugovori Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije (izvor: Ministarstvo vanjskih poslova i europskih integracija http://www.mvep.hr/hr/vanjska-politika/bilateralni-odnosi/pregled-bilateralnih-medunarodnih-ugovora/švicarska,132.html) <p>Analiza ankete o radnim karijerama bivših studenata germanistike i romanistike diplomiranih u razdoblju od 2003. do 2014. godine na Filozofskome fakultetu Sveučilišta u Zagrebu.</p>
<p>Opis relevantnosti standarda zanimanja na temelju odabranih strateških dokumenata</p>	<p>Standard zanimanja Medijator u hrvatsko-njemačkoj komunikaciji potreban je radi sustavnog definiranja, strukturiranja i cjelovite razrade djelokruga poslova i kompetencija koji se odnose na temeljno stručno obavljanje djelatnosti interkulturalnog povezivanja pojedinaca, poduzeća, udruga i kulturnih ustanova s miješanim udjelom pripadnika kultura njemačkog i hrvatskog govornog područja.</p> <p>Uključivanjem medijatora u hrvatsko-njemačkoj komunikaciji u tržište rada stvorit će se ljudski resursi koji će se baviti relevantnim i nadolazećim gospodarskim, društvenim i kulturnim temama te će pridonositi stvaranju podloge u procesu ostvarivanja pametnog i održivog rasta Republike Hrvatske u kontekstu Europske Unije u budućnosti.</p> <p>Kulturne i gospodarske veze Republike Hrvatske s njemačkim govornim područjem imaju dugu tradiciju. Počivaju prije svega na kulturnim dodirima omogućenim zemljopisnom blizinom, a uslijed toga i na stoljećima zajedničke povijesti.</p> <p>O današnjoj snazi tih veza svjedoči činjenica da se kulturna, a napose gospodarska povezanost Hrvatske sa SR Njemačkom i Republikom Austrijom, ali i sa Švicarskom Konfederacijom navodi i u brojnim strateškim dokumentima Republike Hrvatske.</p> <p>Jedan od ključnih strateških dokumenata za razvoj Hrvatske jest Sporazum o partnerstvu između Republike Hrvatske i Europske komisije za korištenje EU strukturnih i investicijskih fondova za rast i radna mjesta u razdoblju 2014.-2020. U njegovu poglavlju 3.1.4 Prioritetna područja za suradnju u okviru fondova ESI-ja, kao jedan od 13 programa teritorijalne suradnje od iznimne strateške važnosti za Hrvatsku navode se Program Dunav te makroregionalna Strategija Europske unije za dunavsku regiju (EUSDR).</p> <p>U toj se Strategiji detaljno opisuje potreba povezivanja ljudi, njihovih ideja te stvaranje sinergije i koordinacije između postojećih politika i inicijativa diljem dunavske regije. Kako je Austrija jedna od</p>

zemalja koje su inicirale suradnju unutar dunavske regije, a Njemačka jedna od zemalja sudionica zadaća je medijatora u hrvatsko-njemačkoj komunikaciji svojim radom ojačati sponu između kultura i koordinirati potrebe različitih strana u procesu komunikacije. Promatrano na takav način, zanimanje medijatora u hrvatsko-njemačkoj komunikaciji može postati jedan od ključnih faktora u povezivanju poduzeća i institucija Republike Hrvatske i SR Njemačke i Republike Austrije koje će sukladno EUSDR, pronalaziti prilike za usklađeni razvoj dunavske regije.

Vlada Republike Hrvatske - u skladu sa Strategijom Vladinih programa za razdoblje 2015. - 2017. - uspostavlja s državama članicama Europske unije bilateralne suradnje u svrhu pripreme i provedbe zajedničkih europskih politika. Uspješnost bilateralne suradnje s pojedinom zemljom mjeri se ne samo dobrim političkim odnosima, nego i intenzitetom gospodarske, kulturne, znanstvene suradnje, suradnje na području obrane i sigurnosti i drugo. Intenzitet suradnje Republike Hrvatske sa zemljama njemačkog govornog područja vidljiv je upravo u velikom broju bilateralnih ugovora s tim zemljama, a u ostvarivanju dogovorenih programa posebno važnu ulogu imaju adekvatno obrazovani medijatori.

Nadalje, Hrvatska se već dulji niz godina nalazi u gospodarskoj recesiji te kontinuirano bilježi veliki postotak nezaposlenih radno sposobnih osoba. Zbog toga su revitalizacija industrije i omogućavanje njenog ponovnog razvitka neke od temeljnih pretpostavki za izlazak zemlje iz krize. Razvijena gospodarska suradnja sa zemljama njemačkog govornog područja važna je za ostvarivanje tog cilja, jer prema podacima iz Industrijske strategije Republike Hrvatske 2014.-2020., u poglavlju Ekonomski odnosi s inozemstvom, Njemačka s udjelom od 10,09% izvoza i 12,59% uvoza iza Italije drugi najvažniji pojedinačni trgovinski partner Hrvatske, dok je na trećem mjestu Austrija s udjelom od 5,71% izvoza i 4,46% uvoza. Budući da je Njemačka europski lider na području industrije, od iznimne je važnosti da se postojeće veze i dalje grade te da se uspostavljaju nove suradnje između njemačke i hrvatske industrije. U tom smislu važna je i činjenica da radi olakšavanja uspostave gospodarskih veza u Zagrebu djeluje Hrvatsko-njemačka gospodarska komora. Osim toga, na povezivanju gospodarskih subjekata aktivno radi više njemačkih zaklada u Hrvatskoj – Zaklada Friedricha Eberta, Zaklada Konrada Adenauera, Zaklada Hannsa Seidela, dok na promicanju njemačke i austrijske kulture već dugi niz godina u Hrvatskoj djeluju Goethe institut te Austrijski kulturni forum. Sve te institucije, osim pomoći u uspostavljanju gospodarskih kontakata, svjedoče i o snazi političkih i socijalnih veza između Hrvatske i Njemačke, odnosno Austrije. Umrežavanjem aktera u spomenutim djelatnostima te omogućavanjem efikasnijeg prenošenja znanja i iskustava s ciljem unaprjeđenja gospodarskog i kulturnog razvoja Hrvatske bave se upravo medijatori u hrvatsko-njemačkoj komunikaciji.

Strateškim Planom razvoja istraživačke i inovacijske infrastrukture u Republici Hrvatskoj utvrđuju se, između ostaloga, znanstveni projekti od strateškog značaja za Republiku Hrvatsku. Jedan od navedenih projekata, s područja biomedicinskih znanosti, ostvaruje se između ostaloga s partnerskom ustanovom iz Njemačke - Hannover Medical School (projekt se izvodi u suradnji s Medicinskim fakultetom

	<p>Sveučilišta u Rijeci). S obzirom na velik broj bilateralnih sporazuma o znanstvenoj, tehničkoj i obrazovnoj suradnji s Njemačkom, Austrijom i Švicarskom, može se očekivati da će broj zajedničkih projekata od strateškog značaja s partnerima s tog područja u budućnosti biti još i veći.</p> <p>Turizam je jedna od najvažnijih gospodarskih grana u Republici Hrvatskoj. Prema Strategiji razvoja turizma Republike Hrvatske do 2020. godine u strukturi noćenja, prema zemljama podrijetla, dominiraju turisti s njemačkoga govornog područja, statistički iz Njemačke (21%), Slovenije (11%), Hrvatske (9%), Italije (8%) te Austrije (8%). Time se turisti s njemačkoga govornog područja pokazuju kao najvažnija ciljna grupa kojoj je važno ponuditi raznolike kulturne, turističke i ostale sadržaje. Austrija i Njemačka, osim toga, ubrajaju se u grupu vodećih ciljnih geografskih tržišta i unatoč visokom udjelu turista iz tih emitivnih zemalja, za obje se grupe očekuje još i rast od oko 4%.</p> <p>Uključivanjem medijatora u hrvatsko-njemačkoj komunikaciji u tržište rada stvorit će se ljudski resursi koji će se baviti relevantnim i nadolazećim gospodarskim, društvenim i kulturnim temama od strateške važnosti te će pridonositi stvaranju podloge u procesu stvaranja pametnog i održivog rasta Republike Hrvatske u budućnosti.</p>
SEKTORSKA UTEMELJENOST	
<p>Profil sektora</p>	<p>Sektor Filologija (XV.) predstavlja 0,74% ukupne radne snage RH (izvor: http://www.hkoportal.hr/#sektor/2500, na dan 19. veljače 2016.). 92,79% zaposlenih u tom sektoru pripada u kategoriju stručnjaka i znanstvenika, a preostalih 7,21% su inženjeri i tehničari. Ukupni broj zaposlenih u sektoru je 11.061, a nezaposlenih 1.577. Velika većina zaposlenih su žene - 9.829, nasuprot 1.232 muškarca. Stopa nezaposlenosti među ženama u sektoru iznosi 12,54%, a među muškarcima 12%, što ukupnu stopu nezaposlenosti unutar sektora (12,48%) smješta ispod opće stope nezaposlenosti u RH, koja iznosi 16,81%. Za sva zanimanja u ovom sektoru podrazumijeva se najmanje visoko obrazovanje. Ključne djelatnosti sektora su, prema važnosti – obrazovanje, ostale stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti, znanstveno istraživanje i razvoj, djelatnosti članskih organizacija, kreativne, umjetničke i zabavne djelatnosti, izdavačke djelatnosti te uredske i administrativne djelatnosti. Tri su ključne djelatnosti u sektoru – a) javna uprava i obrana; obvezno socijalno osiguranje; b) obrazovanje; c) ostale stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti. I dok od 2000. do 2014. broj zaposlenih u djelatnosti obrazovanja bilježi rast (82.868. zaposlenih u 2000., 111.002 u 2014.), broj zaposlenih u djelatnosti javne uprave i obrane te obveznog socijalnog osiguranja polako pada (123.503 u 2000. nasuprot 104.718 2014.). Broj zaposlenih u ostalim stručnim, znanstvenim i tehničkim djelatnostima minimalno raste (1.572 nasuprot 2.178).</p>
<p>Prikaz utemeljenosti standarda zanimanja na Profilu sektora</p>	<p>Ne može se utvrditi utemeljenost standarda zanimanja „Medijator u hrvatsko-njemačkoj komunikaciji“ u profilu sektora Filologija, jer je riječ o novom zanimanju koje do sad nije postojalo u Hrvatskom kvalifikacijskom okviru.</p>

ANALITIČKA UTEMELJENOST	
<p>Prikazati analitičku relevantnost predloženog standarda zanimanja</p>	<p>Potreba za standardom zanimanja “medijator u hrvatsko-njemačkoj komunikaciji” temelji se ponajprije na rezultatima upitnika o radnim karijerama provedenom među 172 diplomirana studenta Filozofskog fakulteta u Zagrebu koji su diplomirali na studiju germanistike u periodu između 2003. i 2014. godine, bez obzira na godinu upisa. Iz arhiva Fakulteta izvađen je cjelovit popis studenata, a u obzir uzeti svi studenti, bez obzira na vrstu studija (redovni, izvanredni, nastavnički, istraživački). Upitnik je proveden online, dok je potrebno vrijeme za ispunjavanje ankete iznosilo 25-35 minuta.</p> <p>Sudionike istraživanja pitali smo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • o njihovim osnovnim karakteristikama • radnom statusu i dosadašnjoj karijeri • generičkim i specifičnim vještinama • zadovoljstvu studijem i njegovom vezom s tržištem rada.
<p>Opisati utemeljenost standarda zanimanja na temelju odabranih pokazatelja tržišta rada</p>	<p>Upitnik o radnim karijerama proveden je tijekom listopada 2015. na bivšim diplomiranim studentima germanistike (N=172). 52% ispitanih završilo je studij po predbolonjskom, a 48% po tzv. bolonjskom programu.</p> <p>U vrijeme istraživanja bilo je zaposleno čak 94% ispitanih diplomiranih studenata germanistike. 70% njih ima ugovor o radu na neodređeno vrijeme. 44% germanista bilo je neko vrijeme nakon diplome nezaposleno, pri čemu prosječno vrijeme čekanja prvog posla iznosi 1,74 mjeseci. Nakon diplome, 31% germanista nastavlja raditi poslove koje su započeli još kao studenti, a 65% nalazi posve novi posao.</p> <p>Posao prevoditelja drugo je najzastupljenije prvo zaposlenje diplomiranih studenata germanistike (16%), odmah iza poslova poučavanja, a većina za potrebnu obrazovnu razinu prvog posla navodi fakultetsku naobrazbu (72%). 81% ispitanih smatra da je ta naobrazba upravo ona koju su stekli, tj. zaposlili su se u struci. Prvi posao napustilo je 59% ispitanika, većina stoga što su našli novi posao.</p> <p>Na poslovima koje trenutno obavljaju, 95% germanista vidi potrebu za visokim obrazovanjem - 10% njih smatra da im je dovoljan preddiplomski studij, dok ih 77% radi na poslovima koji zahtijevaju diplomski studij. 8% ispitanih obavlja poslove za koje je potreban poslijediplomski studij. 75% diplomiranih germanista smatra da je prikladan studij za obavljanje njihovog trenutnog posla upravo studij germanistike.</p> <p>Većina (59%) je zaposlena u javnom sektoru. U privatnom je sektoru zaposleno 39% diplomiranih germanista. Ostali rade u neprofitnom sektoru.</p> <p>Većina germanista mjesečno zarađuje između 5.000 i 6.500 kuna neto - 45%. Iznadprosječno – od 6.500 kn do više od 10.000 kn zarađuje ih 34%. Ipak 21% germanista zarađuje ispod 5.000 kn mjesečno.</p> <p>U prosjeku, svi su zadovoljni svojim trenutnim poslovima i većina ih nema namjeru mijenjati.</p> <p>Od generičkih vještina stečenih na studiju, germanisti su uglavnom zadovoljni razinom komunikacijskih vještina, pismenog izražavanja, kritičkog mišljenja, a nedostaju im numerička i informatička pismenost, vještine rješavanja problema i postavljanja i izvršavanja planova. Također, na studiju su naučili raditi samostalno, pod pritiskom i u timu, ali nisu stekli vještine upravljanja i pregovaranja</p>

	<p>te poduzetničke vještine. Zadovoljni su razinom opće kulture, a osobito je važno što su zadovoljni i jezičnim i interkulturalnim vještinama koje su stekli na studiju. Općenito smatraju da studij germanistike ne pogoduje razvoju poduzetničkih vještina, ali su vrlo zadovoljni njegovim doprinosom u smislu osobnog razvoja. Potencijal studija da doprinese razvoju njihove karijere u narednim godinama, obavljanju trenutnog posla, usvajanju novih znanja i usavršavanju na radnom mjestu te nalaženju nekog novog posla ocjenjuju vrlo dobrim (od 3,9-4,0). 81% germanista ponovno bi upisalo svoje studije, što ukazuje na vrlo visok stupanj zadovoljstva studijem.</p>
Dokumenti koji su priloženi prijedlogu	<ul style="list-style-type: none"> • SPORAZUM O PARTNERSTVU između Republike Hrvatske i Europske komisije za korištenje EU strukturnih i investicijskih fondova za rast i radna mjesta u razdoblju 2014.-2020. • Strategija Vladinih programa za razdoblje 2015. - 2017. • Industrijska strategija Republike Hrvatske 2014.-2020. • Plan razvoja istraživačke i inovacijske infrastrukture u Republici Hrvatskoj • Strategija razvoja turizma Republike Hrvatske do 2020. godine • The EU Strategy for the Danube region • Popis bilateralnih ugovora Republike Hrvatske i Savezne republike Njemačke (izvor: Ministarstvo vanjskih poslova i europskih integracija http://www.mvep.hr/hr/vanjska-politika/bilateralni-odnosi/pregled-bilateralnih-medunarodnih-ugovora/njemacka,100.html) • Popis bilateralnih ugovora Republike Hrvatske i Republike Austrije (izvor: Ministarstvo vanjskih poslova i europskih integracija http://www.mvep.hr/hr/vanjska-politika/bilateralni-odnosi/pregled-bilateralnih-medunarodnih-ugovora/austrija,2.html) • Popis bilateralnih ugovora Republike Hrvatske i Švicarske Konfederacije (izvor: Ministarstvo vanjskih poslova i europskih integracija http://www.mvep.hr/hr/vanjska-politika/bilateralni-odnosi/pregled-bilateralnih-medunarodnih-ugovora/švicarska,132.html)
B. PRIJEDLOG STANDARDA ZANIMANJA	
Opis zanimanja ili skupa kompetencija (jednog ili više) koje/koji će se regulirati standardom	<p>Medijator u hrvatsko-njemačkoj komunikaciji radi u poduzećima, predstavništvima, posredništvima, kulturnim institucijama, medijima, nevladinim organizacijama i javnim institucijama u kojima dolazi do kontakta s institucijama i poduzećima s njemačkog govornog područja.</p> <p>Zadaća medijatora jest prepoznati i reagirati na specifičnosti svake od obiju strana u međusobnom kontaktu. On služi kao tumač kulturološki uvjetovanih različitosti u komunikacijskim situacijama i na svaki način mora surađivati sa stručnjacima različitih profila. Na taj način doprinosi optimiranju poslovanja i razvoju suradnje između pojedinaca i timova iz Hrvatske s jedne i zemalja njemačkog govornog područja s druge strane.</p>
Procijenjena razina kvalifikacije prema HKO-u koja će se izraditi na temelju standarda	7

<p>Popis ključnih poslova na radnom mjestu i pripadajućih pojedinačnih kompetencija potrebnih za rad na jednom ili više radnih mjesta</p>	<p>Interkulturno posredovanje</p>	<ul style="list-style-type: none"> • znati hrvatski i njemački jezik najmanje na razini C1 • poznavati opća mjesta obiju kultura i civilizacija, što uključuje povijest, geografiju, gospodarstvo, umjetnost, književnost, kazalište, film, suvremene medije itd. • uvažavati i poštivati kulturne razlike radi izgradnje međukulturnog dijaloga • primjenjivati znanje o značajkama hrvatske kulture i kulture njemačkog govornog područja te o njihovim ulogama u europskom kulturnom okružju • uspostavljati, održavati i širiti mrežu kontakata s osobama i institucijama s njemačkog govornog područja radi ostvarivanja poslovne suradnje (networking) • pretraživati tematske sadržaje u klasičnim i suvremenim medijima (knjige, enciklopedije, Internet, računalne baze podataka...) • kritički vrednovati izvore informacija
	<p>Kontinuirano obrazovanje i usavršavanje</p>	<ul style="list-style-type: none"> • stjecati potrebna tematska, terminološka i stručna znanja • njegovati kontakte s kulturom njemačkog govornog područja
	<p>Usmeno komuniciranje</p>	<ul style="list-style-type: none"> • primijeniti znanje o standardima ponašanja, sustavima vrijednosti u određenim komunikacijskim situacijama • poznavati i primjenjivati govorničke vještine u javnom nastupu • znati održati primjereno pripremljenu prezentaciju – klasičnu ili multimedijalnu • poznavati i primjenjivati pregovaračke vještine
	<p>Pismeno komuniciranje</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sadržajno analizirati tekst primjenjujući jezična,

		<p>kontekstualna i interkulturalna znanja</p> <ul style="list-style-type: none"> • Samostalno sastaviti tekst na zadanu temu na hrvatskom i/ili njemačkom jeziku • Pripremiti sažetak teksta prema zahtjevima i potrebama primatelja informacije i u skladu s kontekstom • računalno obraditi tekst
	Vođenje poslovanja	<ul style="list-style-type: none"> • upravljati timovima i/ili sudjelovati u radu tima • delegirati zadatke • planirati i koordinirati ljudske i materijalne resurse potrebne za obavljanje radnog zadatka • organizirati tijek procesa potrebnog za obavljanje radnog zadatka • donositi odluke • davati ispravne povratne informacije sudionicima radnog procesa • evaluirati obavljeni posao • izvještavati o obavljenom poslu
	Marketing	<ul style="list-style-type: none"> • poznavati medijski sektor hrvatske i njemačke kulture • oblikovati marketinške tekstove uzimajući u obzir kulturne specifičnosti (copywriting) • koncipirati oglašivačke kampanje • prilagoditi tekstni sadržaj odgovarajućem mediju
	Upravljanje projektima	<ul style="list-style-type: none"> • sastaviti projektni prijedlog • koordinirati tijek izvedbe projekta • izvještavati
	Provođenje edukacija	<ul style="list-style-type: none"> • prezentirati tematske sadržaje na didaktički primjeren način • pratiti ishode edukacije u kontaktu sa sudionicima • obraditi i evaluirati povratnu informaciju o kvaliteti edukacije
	Administrativno-poslovno	<ul style="list-style-type: none"> • poznavati i koristiti standardne oblike poslovnog komuniciranja (ugovor, dopis, ponuda,

	komuniciranje	<ul style="list-style-type: none"> • poznavati i koristiti standardne računalne uredske programe (obrada teksta, obrada numeričkih podataka, prezentacije)
Popis skupova kompetencija s pripadajućim kompetencijama	Jezične kompetencije	<ul style="list-style-type: none"> • znati hrvatski i njemački jezik najmanje na razini C1
	Interkulturene kompetencije	<ul style="list-style-type: none"> • uspostavljati, održavati i širiti mrežu kontakata s osobama i institucijama s njemačkog govornog područja radi ostvarivanja poslovne suradnje (networking) • poznavati opća mjesta obiju kultura, što uključuje povijest, geografiju, gospodarstvo, umjetnost, kulturu, civilizaciju, književnost, kazalište, film, suvremene medije • primjenjivati znanje o značajkama hrvatske kulture i kulture njemačkog govornog područja te o njihovim ulogama u europskom kulturnom okružju • primijeniti znanje o standardima ponašanja, sustavima vrijednosti u određenim komunikacijskim situacijama • poznavati medijski sektor hrvatske i njemačke kulture • poznavati specifičnosti kreativnog pisanja (copywritinga) u hrvatskom i njemačkom
	Etičke kompetencije	<ul style="list-style-type: none"> • uvažavati i poštivati kulturne razlike radi izgradnje međukulturnog dijaloga
	Opće instrumentalne i sistemske kompetencije	<ul style="list-style-type: none"> • pretraživati tematske sadržaje u klasičnim i suvremenim medijima (knjige, enciklopedije, Internet, računalne baze podataka...) • kritički vrednovati izvore informacija • stjecati potrebna tematska, terminološka i stručna znanja • njegovati kontakte s inojezičnom kulturom • Sadržajno analizirati tekst primjenjujući kontekstualna i interkulturalna znanja • pratiti ishode edukacije u kontaktu sa sudionicima • evaluirati obavljene posao • obraditi i evaluirati povratnu

		informaciju o kvaliteti edukacije, projekta ili obavljenog zadatka
	Komunikacijske kompetencije	<ul style="list-style-type: none"> • Samostalno sastaviti tekst na zadanu temu na hrvatskom i/ili njemačkom jeziku • Pripremiti sažetak teksta prema zahtjevima i potrebama primatelja informacije i u skladu s kontekstom • poznavati i primijenjivati govorničke vještine u javnom nastupu • poznavati i primjenjivati pregovaračke vještine • prezentirati tematske sadržaje u okviru edukacija na didaktički primjeren način • znati održati primjereno pripremljenu prezentaciju – klasičnu ili multimedijalnu • davati ispravne povratne informacije sudionicima radnog procesa • izvještavati o obavljenom poslu • oblikovati marketinške tekstove uzimajući u obzir kulturne specifičnosti (copywriting) • prilagoditi tekstni sadržaj odgovarajućem mediju
	Tehničke kompetencije	<ul style="list-style-type: none"> • poznavati standardne računalne uredske programe (obrada teksta, obrada numeričkih podataka, prezentacije) • računalno obraditi tekst
	Organizacijske kompetencije i kompetencije za vođenje projekata	<ul style="list-style-type: none"> • upravljati timovima i/ili sudjelovati u radu tima • delegirati zadatke • organizirati tijek procesa potrebnog za obavljanje radnog zadatka • planirati i koordinirati ljudske i materijalne resurse potrebne za obavljanje radnog zadatka • sastaviti projektni prijedlog • koordinirati tijek izvedbe projekta • donositi odluke • koncipirati oglašivačke kampanje
	Opće poslovne kompetencije	<ul style="list-style-type: none"> • poznavati standardne oblike poslovnog komuniciranja (životopis, ugovor, dopis, e-mail, telefonski razgovor, ponuda, izvještaj itd.)
Uvjeti rada	Medijator u hrvatsko-njemačkoj komunikaciji zapošljava se u gospodarskim organizacijama (u javnom ili privatnom vlasništvu), kulturnim ustanovama (institutima, neprofitnim organizacijama),	

	<p>političkim zakladama i sličnim institucijama koje na bilo koji način uključuju kontakte Republike Hrvatske sa zemljama njemačkog govornog područja.</p> <p>Poslovi medijatora u hrvatsko-njemačkoj komunikaciji obavljaju se najčešće u uredima, uključuju duga razdoblja rada za računalom, stoga i sjedenja.</p> <p>U skladu s ulogom međukulturnog posredovanja, medijator dio svojih poslova obavlja i na putovanjima.</p> <p>Kako bi što bolje obavljali svoj posao, medijatori u hrvatsko-njemačkoj komunikaciji moraju neprestano održavati kontakte s germanofonom kulturom i medijima, stoga bi im na radnom mjestu svakako trebalo osigurati pristup izvorima informacija – dnevnom i tjednom tisku, knjigama, referentnoj literaturi i suvremenim medijima.</p>
REVIZIJA STANDARDA ZANIMANJA	
<p>Prijedlog roka do kojeg se standard zanimanja može koristiti za predlaganje standarda kvalifikacija i skupova ishoda učenja</p>	<p>Datum:</p>